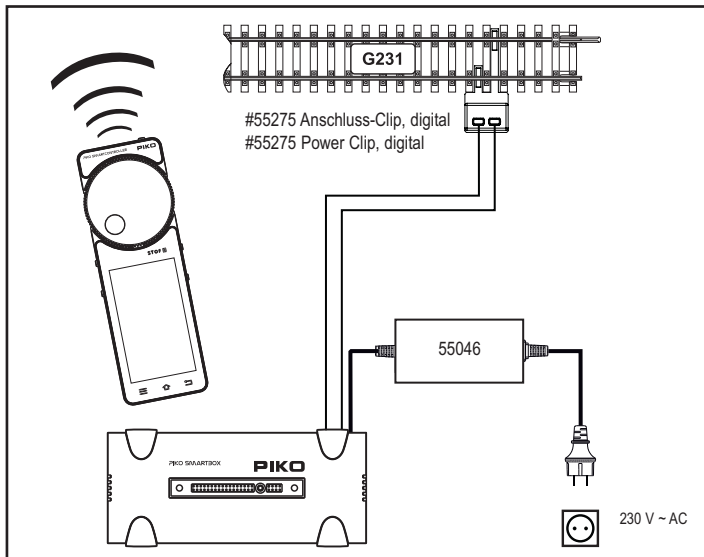


Netzteil #55046

Bedienungsanleitung



Mit dem Netzteil versorgen Sie Ihre PIKO SmartBox® mit einer konstanten Ausgangsspannung in Höhe von 18 V DC. Das Netzteil kann maximal 96 VA (5,3 A) als Leistung abgeben.

Bei einer Funktionsstörung durch z. B. Überlastung (ca. 5,5 A) oder Kurzschluss wird der elektronische Überlastungsschutz ausgelöst und schaltet automatisch die Ausgangsspannung ab. Es liegt also kein Defekt vor. In diesem Fall sollten Sie einige Verbraucher abschalten oder ggf. das Netzgerät kurz von der Versorgungsspannung (110-240 V) trennen. Nach erneuter Inbetriebnahme ist das Steckernetzteil wieder voll funktionsfähig. Sämtliche technischen Daten zum Netzteil befinden sich auf dem Typenschild des Gerätes.

Technische Daten:

Eingang: 110 - 240 V AC 50/60 Hz

Ausgang: 18 V DC 96 VA

Anschluss des Netzteils:

Schließen Sie entsprechend der Bedienungsanleitung des PIKO SmartControl® Systems 55040 Ihre Anlage (Gleis, Zubehör, etc.) an. Stecken Sie nun den Hohlstecker in die Hohlsteckerbuchse Ihrer PIKO SmartBox® (Anschluss „PWR“).

Wichtig! Beachten Sie stets, dass der Hohlstecker richtig fest in der Buchse sitzt. Verwenden Sie nur den Kenndaten des Schaltnetztes entsprechende Geräte. Ihr Regler / bzw. Steckernetzteil könnte beschädigt werden bzw. nicht korrekt funktionieren.

Achtung: Wichtige Sicherheitsinweise

- ⇨ Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf, da sie wichtige Informationen enthält.
- ⇨ Das Schaltnetzteil ist kein Spielzeug, es ist nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet. Es dient ausschließlich dem Betrieb von Modellbahnanlagen und Zubehör.
- ⇨ Schließen Sie das Steckernetzteil nur an eine Steckdose mit der auf dem Typenschild angegebenen Netzspannung an.
- ⇨ Entfernen Sie das Netzteil aus der Steckdose bevor Sie elektrische Verbraucher anschließen (z.B. Schienenanschluss, Weichenantriebe, Beleuchtung etc.). Kurzschlussgefahr.
- ⇨ Schließen Sie nur Geräte an, die für die Verwendung mit diesem Netzteil vorgesehen sind. Schließen Sie den Hohlstecker am Kabelende nie kurz.
- ⇨ Vor der Reinigung alle angeschlossenen Produkte vom Netzteil und dieses vom Stromnetz trennen.
- ⇨ Berühren Sie nie die blanken Metallteile am Anschlusskabel, wenn das Netzteil am Netz ist.
- ⇨ Führen Sie niemals die Hohlsteckerbuchse des Anschlusskabels in eine Netzsteckdose ein.
- ⇨ Betreiben Sie das Netzteil ausschließlich in trockenen Räumen.
- ⇨ Ziehen Sie das Netzteil nie am Kabel sondern nur am Gehäuse aus der Steckdose.
- ⇨ Überprüfen Sie regelmäßig das Netzteilgehäuse und das Netzanschlusskabel auf etwaige Beschädigungen. Bei einem Schaden darf das Netzteil bis zur vollständigen Reparatur nicht verwendet werden!
- ⇨ Zur Schadensbehebung ist das Netzteil an den Hersteller oder einen bevollmächtigten Vertreter zurückzugeben.
- ⇨ Bitte weisen Sie Kinder unbedingt darauf hin, dass das Netzteil nur entsprechend seiner Bestimmung eingesetzt werden darf.
- ⇨ Die Überprüfung und der Anschluss der Geräte liegen in der Verantwortung der Aufsichtspersonen!

Power Supply #55046 Installation instructions

Technical Details:

Input: 110 - 240 V AC 50/60 Hz

Output: 18 V DC 96 VA

With the power supply you provide your system with a constant output voltage of 18 V DC. The power supply has a maximum output of 96 VA (5,3 A).

In case of a malfunction caused by overloading (approx. 5,5 A) or a short-circuit, for example, the overload protection is triggered and automatically deactivates the output voltage. This is not a defect. Just switch off some times or unplug the power supply. The plug power supply functions fully again after it has been taken back into operation.

All of the technical data of the power supply device is on the device rating plate.

Connecting the power supply :

Connect your system (track, accessories, etc.) as described in the operating instructions for the PIKO SmartControl® system 55040. Now insert the hollow plug into the hollow plug jack of the PIKO SmartBox®.

Important! Always ensure that the hollow plug is firmly seated in the jack. Only use devices which are conform to the rating of the power supply device. Your controller and plug power supply device could be damaged or not function correctly.

Caution: Important safety instructions

- ⇨ Please retain the Operating Instructions as they include important information.
- ⇨ The power supply is not a toy and is not suitable for use by children under 14. It is exclusively designed for operating model railway systems and accessories.
- ⇨ Only connect the power supply to a socket which has the voltage stated on the rating plate of the power supply.
- ⇨ Remove the power supply plug from the socket before connecting electrical consumers (e.g. track connection, points switching, lighting, etc.) Danger of short circuit.
- ⇨ Schließen Sie nur Geräte an, die für die Verwendung mit diesem Netzteil vorgesehen sind. Schließen Sie den Hohlstecker am Kabelende nie kurz.
- ⇨ Disconnect all connected products from the power supply and the power supply from the mains before carrying out cleaning work.
- ⇨ Never touch the uncoated metal parts of the connected connecting cable if the power supply is connected to the mains.
- ⇨ Never insert the female hollow plug of the connecting cable into a mains socket.
- ⇨ Only use the power supply in dry rooms.
- ⇨ Never pull the power supply power plug out of the main s socket by the cable, but only remove the plug.
- ⇨ Inspect the power plug, power connecting cable and the housing of the power supply at regular intervals for signs of damage. Should damage be detected, the power supply is not to be used until it has been fully repaired!
- ⇨ The power supply is to be sent to the manufacturer or an authorised dealer for repair.
- ⇨ It is imperative that you inform children that the power supply device is only to be used for its intended purpose.
- ⇨ The supervising person is responsible for the inspection and connecting of the devices!

PIKO Garantie:

Wir garantieren für das hier aufgeführte Produkt Fehlerfreiheit in Material und Werkarbeit. Sollte trotzdem eine berechtigte Beanstandung vorliegen, gewähren wir innerhalb von zwei Jahren ab Kaufdatum eine kostenlose Nachbesserung. In diesem Falle senden Sie den Artikel unter Vorlage des Kaufbeleges Ihres Modelleisenbahnhändlers an PIKO zurück. das Schaltnetzteil unterliegt strengen Sicherheitsvorschriften und darf nur vom Hersteller geöffnet und repariert werden. Zuwiderhandlungen bewirken zwingend den Garantieverlust und generelle Reparaturverweigerung. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung entstanden sind. Sie erstreckt sich nicht auf eventuelle entstandene Versandkosten.

PIKO guarantee:

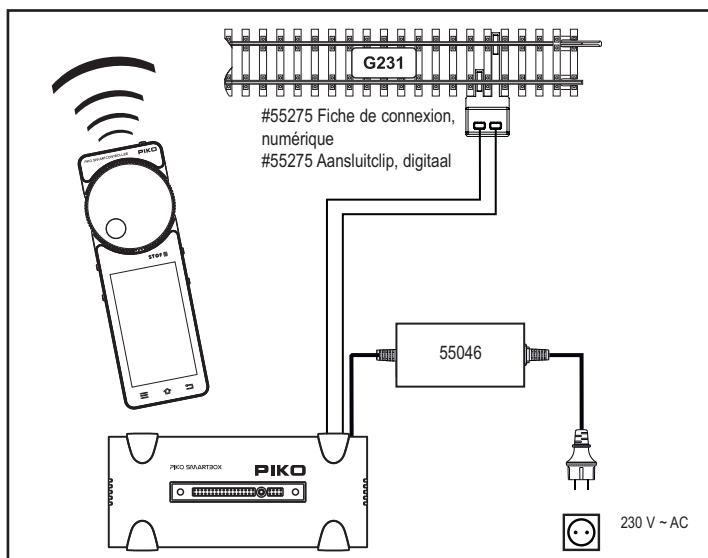
We guarantee that the specified product is free from faults in materials or workmanship. If nevertheless a justifiable claim arises within two years from the date of purchase we guarantee to make repairs free of charge. In this case return the article to PIKO together with the receipt issued by your model rail dealer. The PIKO transformer is subject to stringent safety regulations and may only be opened and repaired by the manufacturer.

Any contravention will lead to loss of all guarantees and a general refusal to repair the product.

This guarantee does not cover damage caused by incorrect handling. It does not cover any transport costs.

Transformateur d'alimentation PIKO #55046

Branchement et utilisation



Avec le transformateur d'alimentation, vous alimentez votre PIKO SmartBox® avec une tension de sortie de 18 V DC. Le transformateur d'alimentation peut transmettre une puissance maximale de 96 VA (5,3 A).

En cas de dysfonctionnement, du par ex. à une surcharge (env. 5,5 A) ou à un court-circuit, la protection électronique anti-surchage se déclenche et coupe automatiquement la tension de sortie. Aucun défaut n'est présent. Dans ce cas, il faut couper certains articles consommateurs de courant ou si c'est nécessaire de débrancher l'appareil de votre prise de courant et patienter quelques secondes.

Après une nouvelle en service, l'alimentation fonctionnera à nouveau parfaitement. Toutes les données techniques à l'alimentation se trouvent à l'étiquette au dos de l'appareil.

Caractéristiques techniques:

Input: 110-240 V AC 50 Hz

Output: 18 V DC 96 VA

Raccord du transformateur d'alimentation:

Connectez votre système PIKO SmartControl® 55040 à votre réseau (Voie, accessoires, etc...) comme décrit dans la notice d'utilisation.

Connecter votre cordon dans la prise de votre PIKO SmartBox® (prise „PWR“)

Important ! Veuillez à ce que la fiche creuse soit bien enfoncée dans la prise femelle. Employez uniquement des appareils correspondant aux caractéristiques du transformateur d'alimentation. Votre variateur ou transformateur d'alimentation pourrait en effet être abîmée ou mal fonctionner.

Attention : Instructions de sécurité importantes

- ⇨ Veuillez conserver le mode d'emploi car il contient des informations importantes.
- ⇨ Le transformateur d'alimentation n'est pas un jouet, il ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans.
- ⇨ Il sert uniquement à faire fonctionner les installations de modèles réduits ferroviaires et les accessoires.
- ⇨ Branchez seulement le transformateur d'alimentation dans une prise de courant ayant la même tension du réseau que celle qui est indiquée sur la plaque signalétique du transformateur d'alimentation.
- ⇨ Enlever la fiche secteur du transformateur d'alimentation de la prise de courant avant de brancher des consommateurs électriques (par ex. raccord de rails, moteurs d'aiguillage, éclairage etc.)
- ⇨ Branchez seulement des appareils qui sont prévus pour être utilisés avec ce transformateur d'alimentation. Ne court-circuitez jamais la fiche creuse au bout du câble.
- ⇨ Avant le nettoyage, débranchez tous les produits du transformateur d'alimentation et coupez le transformateur d'alimentation du secteur.
- ⇨ Ne touchez jamais aux éléments métalliques nus des câbles de raccordement si le transformateur d'alimentation est branché sur le secteur.
- ⇨ N'introduisez jamais la prise femelle de la fiche creuse du câble de raccordement dans une prise de courant.
- ⇨ Faites seulement fonctionner le transformateur d'alimentation dans des pièces sèches.
- ⇨ Ne débranchez jamais la fiche du transformateur d'alimentation en tirant sur le câble mais ôtant la fiche de la prise de courant.
- ⇨ Vérifiez régulièrement si la fiche, la câble de raccordement au secteur et le boîtier du transformateur sont endommagés. En cas de vices, il est absolument interdit d'utiliser le transformateur d'alimentation avant qu'il n'ait été entièrement réparé !
- ⇨ Pour éliminer le vice, il s'impose de retourner le transformateur d'alimentation au fabricant ou bien à un représentant autorisé.
- ⇨ Veuillez absolument indiquer aux enfants que le transformateur d'alimentation peut être seulement utilisé de manière conventionnelle et adéquate.
- ⇨ Le contrôle et le branchement des appareils sont réalisés sous la responsabilité des agents de surveillance !

PIKO Voedingseenheid #55046 Aansluiting en gebruik

Technische gegevens:

Input: 110-240 V AC 50 Hz

Output: 18 V DC 96 VA

Met de voedingseenheid voorziet u uw installatie met een constante uitgangsspanning van 18 V DC. De voedingseenheid kan maximaal 96 VA (5,50 A) als vermogen afgeven.

Bij een functiestoring door bijv. overbelasting (ca. 6 A) of kortsluiting wordt de elektronische overbelastingsbescherming geactiveerd en schakelt automatisch de uitgangsspanning uit. Het apparaat geeft tot een belasting van ca. 5,50 A volledige 18 V DC af. Overschrijdt de belasting dit, schakelt het apparaat naar ca. 15 V DC. Er is dus geen defect. In dit geval moet u uw schakelaar terug draaien (naar „0“ – positie) en ev. ook de voedingseenheid van de voedingsspanning 230 V AC (wandcontactdoos) afscheiden. Na hernieuwde ingebruikneming functioneert de stekkervoedingseenheid weer volledig. Alle technische gegevens m.b.t. de voedingseenheid bevinden zich op het typeplaatje van het apparaat.

Aansluiting van de voedingseenheid:

Sluit uw modelbaan (spoor, accessoires, etc.) aan volgens de gebruiksaanwijzing van het PIKO SmartControl® Systeem 55040. Steek daarna de ronde stekker van de netadapter in de holle bus aansluiting op de PIKO SmartBox® (aansluiting „PWR“).

Belangrijk! Let er steeds op dat de holle stekker goed vast zit in de bus. Gebruik alleen met de kengegevens van de voedingseenheid overeenstemmende apparaten. Uw regelbaar, resp. voedingseenheid zou beschadigd kunnen worden, resp. niet correct functioneren.

Attentie: belangrijke veiligheidsaanwijzingen

- ⇨ Bewaar de gebruiksaanwijzing a.u.b., want deze bevat belangrijke informatie
- ⇨ De voedingseenheid is geen speelgoed, ze is niet geschikt voor kinderen jonger dan 14 jaar. Ze dient uitsluitend voor het gebruik van modelspoorwegen en toebehoren.
- ⇨ Sluit de voedingseenheid alleen aan op een stopcontact met de op het typeplaatje van de voedingseenheid vermelde netspanning.
- ⇨ Verwijder de netstekker van de voedingseenheid uit het stopcontact, voordat u elektrische verbruikers aansluit (bijv. railaansluiting, wisselaandrijvingen, verlichting, enz.).
- ⇨ Sluit alleen apparaten aan, die voorzien zijn voor het gebruik met deze voedingseenheid. Sluit de holle stekker aan het kabeleinde nooit kort.
- ⇨ Vóór de reiniging alle aangesloten producten van de voedingseenheid en de voedingseenheid van het stroomnet afnemen.
- ⇨ Raak nooit de blanke metalen onderdelen aan de aansluitingskabel aan, wanneer de voedingseenheid aangesloten is op het net.
- ⇨ Breng nooit de holle stekkerbus van de aansluitingskabel aan in een stopcontact.
- ⇨ Gebruik de voedingseenheid uitsluitend in droge ruimtes.
- ⇨ Trek de netstekker van de voedingseenheid nooit aan de kabel maar alleen aan de stekker uit het stopcontact.
- ⇨ Controleer regelmatig de netstekker, de metaansluitingskabel en de behuizing van de voedingseenheid op eventuele beschadigingen. Bij een schade mag de voedingseenheid tot aan de volledige reparatie niet gebruikt worden!
- ⇨ Voor de reparatie van de schade moet de voedingseenheid aan de fabrikant of een gevolmachtigde vertegenwoordiger teruggegeven worden.
- ⇨ Wijs kinderen er steeds op, dat de voedingseenheid alleen mag gebruikt worden volgens zijn gebruiksdoeleinde.
- ⇨ De controle en de aansluiting van de apparaten zijn verantwoordelijkheid van de toezichhoudende personen!

Garantie PIKO :

Pour le produit ici spécifié, nous garantissons l'absence d'erreurs quant au matériel et à la qualité. Si toutefois une réclamation justifiée venait à être déposée, nous accordons une réparation gratuite dans les deux ans à compter de la date d'achat. Dans ce cas, veuillez renvoyer l'article ainsi que la facture de votre revendeur de modèles réduits ferroviaires à PIKO. Le transformateur d'alimentation PIKO est soumis à des instructions de sécurité strictes et peut être seulement ouvert et réparé par le fabricant. Toute infraction conduira impérativement à la perte de la garantie et au refus général de réparation. La présente garantie ne prend pas en charge les vices occasionnés par une manipulation non conforme. Elle ne prend pas en charge les frais de port éventuellement occasionnés.

PIKO garantie:

Wij verzekeren voor het hier vermelde product foutloos functioneren van materiaal en product. Indien er desondanks een terecht reclamatie zou zijn, verzekeren wij binnen de twee jaar vanaf de koopdatum een kosteloze reparatie of vervanging. Stuur het artikel in dit geval samen met het koopbewijs van uw modelspoorhandelaar aan PIKO terug.

De PIKO voedingseenheid is onderhevig aan strenge veiligheidsvoorschriften en mag alleen door de fabrikant geopend en hersteld worden. Overtredingen hebben steeds het garantieverlies en een algemene herstelweigering tot gevolg. Deze garantie geldt niet voor schade die ontstaan is door een onakkundige behandeling. Ze geldt niet voor eventuele verzendingskosten.

